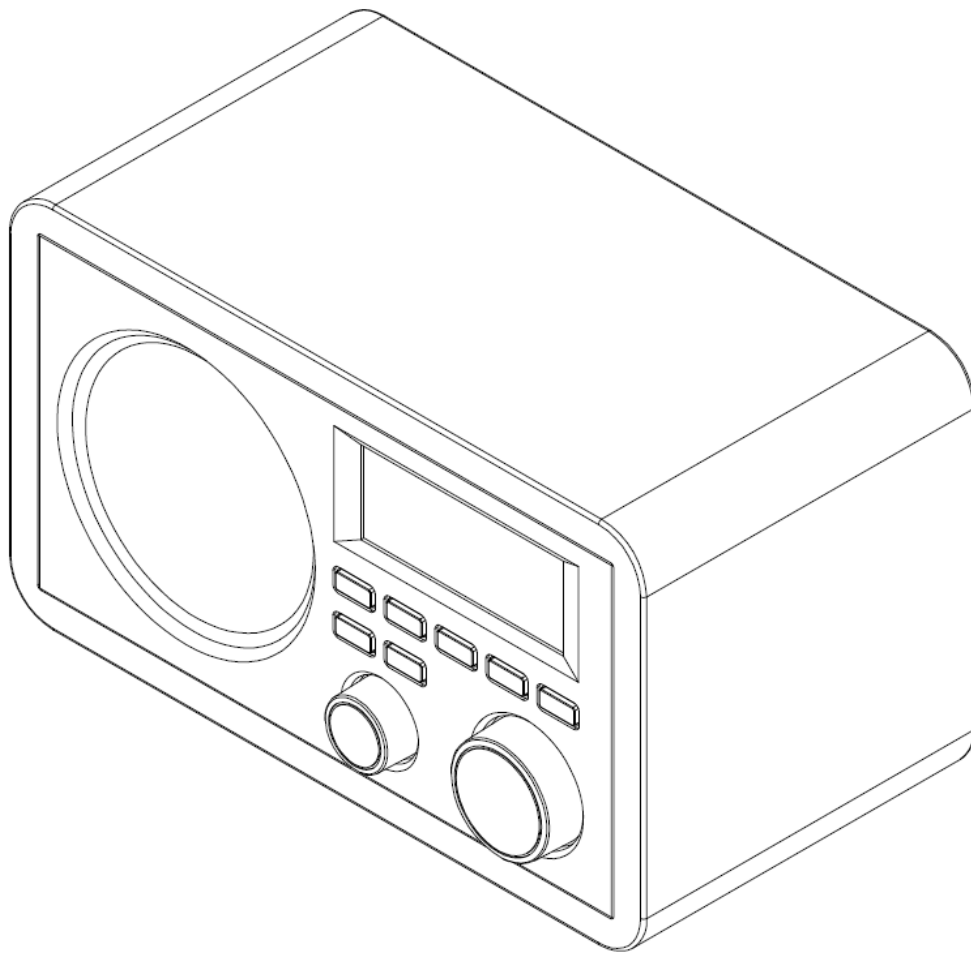


INTERNATIONAL RECEIVER COMPANY

DAB+, DAB, FM Digital Radio

Betjeningsvejledning

IKR1240DAB/Honeybee/Frozen Stone



Sikkerhedsforanstaltninger

For at opnå den største nydelse og ydeevne, og for at blive fortrolig med radioens funktioner, skal du læse denne vejledning omhyggeligt, inden du forsøger at betjene radioen. Dette vil garantere dig års pålidelig og problemfri ydeevne og stor lytteglæde.

Vigtige bemærkninger

- Gem denne vejledning til evt. senere brug.
- Apparatet bør ikke udsættes for dryp eller stænk, og ingen genstande fyldt med væske, såsom vaser, bør placeres på apparatet.
- Du bør undgå følgende placeringer:
 - Direkte sollys og tæt på varmekilder som f.eks. radiatorer.
 - Ovenpå andet udstyr som udleder høj varme.
 - Steder som blokerer ventilation og støvede områder.
 - Steder udsat for vedvarende vibration.
 - Fugtige områder.
- Ingen åben ild såsom tændte stearinlys bør placeres på eller i nærheden af apparatet.
- Apparatet bør opbevares ved stuetemperatur.
- Betjen kun apparatet som beskrevet i vejledningen.
- Før du tænder for strømmen for første gang, skal du sørge for, at alle kabler er korrekt tilsluttet.

Af sikkerhedsmæssige årsager bør du ikke fjerne kabinettet eller forsøge at få adgang til teknikken inde i produktet. Henvend dig til din forhandler, hvis apparatet skal serviceres



ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FJEREN KABINETTET (ELLER BAGSIDEN). DER ER INGEN SERVICERBARE DELE INDEN I APPARATET. HENVEND DIG TIL DIN FORHANDLER, HVIS APPARATET SKAL SERVICERES.



FARLIG SPÆNDING

Farlig spænding som kan udgøre tilstrækkelig stor risiko for elektrisk stød for personer i apparatets nærhed.



BEMÆRK

Denne vejledning indeholder vigtig information om betjening og vedligeholdelse. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid følge vejledningens instruktioner.

ADVARSEL: FOR AT UNDGÅ BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, BØR APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR DRYP ELLER STÆNK FRA FLYDENDE VÆSKER.

Bemærk: Apparatet kan blive varmt under brug. Dette er helt normalt og indikerer ikke, at der er noget galt med apparatet.

Sikkerhedsforanstaltninger

Vær opmærksom på følgende, når du anvender apparatet:

Dette udstyr er designet og fremstillet til at overholde de internationale sikkerhedsstandarder, men som ethvert elektrisk udstyr, bør man være omhyggelig, hvis man vil have optimal udnyttelse og sikkerhed.

Læs vejledningen inden du tager produktet i brug.

Kontroller alle elektriske tilslutninger (inklusive strømforsyning, forlængerledninger og forbindelser mellem forskellige enheder) er foretaget korrekt og i overensstemmelse med producentens henvisninger. Sluk for apparatet og tag stikket ud, hvis du skal ændre på tilslutningen af kabler.

Tal med din forhandler, hvis du er i tvivl om installation, betjening eller sikkerhed vedr. dit udstyr.

Fjern ikke kabinettet da dette kan forårsage elektrisk stød.

Overophedning kan forvolde skade på apparatet og forkortet dets levetid.

Høje temperaturer kan smelte plastik og forårsage brand.

Anvend ikke udstyr som f.eks. stereoanlæg eller radioer, så du bliver distraheret i trafikken.

Anvend ikke hovedtelefoner ved meget høj lydstyrke, da det kan forårsage permanent skade på din hørelse.

Efterlad ikke udstyr tændt og uden opsyn med mindre apparatet er produceret med henblik herpå. Sluk for apparatet, når det ikke anvendes og kontroller at alle i husstanden ved, hvordan det skal betjenes. Sørg for at apparatet er tilgængeligt for alle.

Fortsæt ikke med at anvende udstyret, hvis du er i tvivl om, det fungerer korrekt eller det er blevet beskadiget på nogen måde. Sluk for apparatet og tag stikket ud og henvend dig til din forhandler.

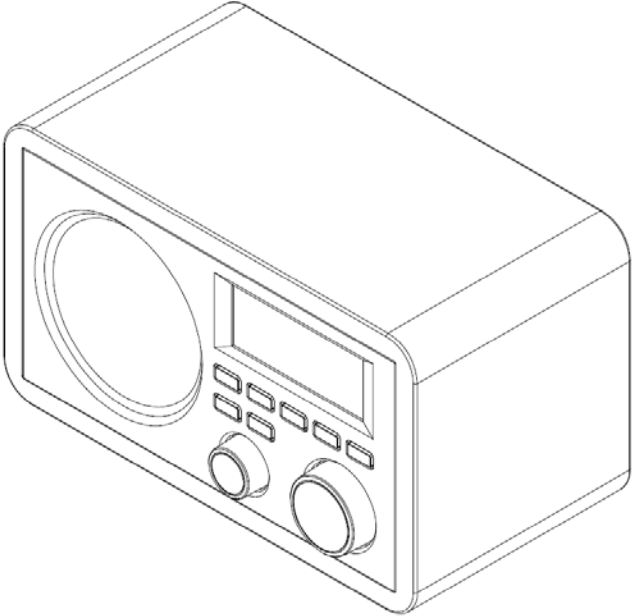
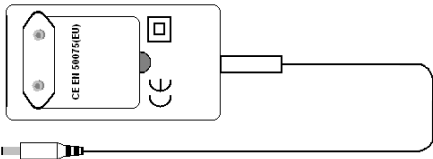

ESD Remark: Hvis apparatet ikke fungerer efter hensigten pga. elektrostatisk afladning, kan du forsøge at nulstille apparatet (det kan være nødvendigt at slukke og tænde for strømme) for at genoptage normal drift.

BEMÆRK: I tilfælde af problemer med apparatet, skal du henvende dig til din forhandler.

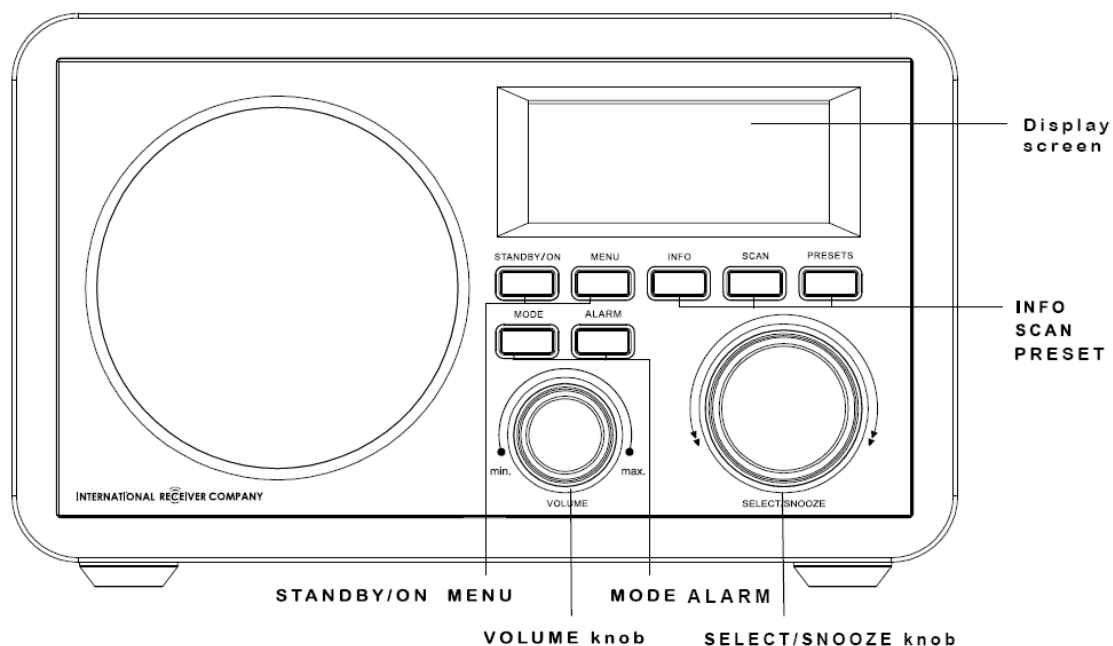
Indholdsfortegnelse








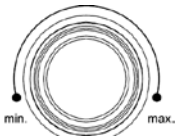


Sikkerhedsforanstaltninger	2
Indholdsfortegnelse	4
Hvad får du?	5
Overblik (a)	6
Overblik (b)	7
DAB+ og DAB	8
Første gang du tænder	8
Find og tilføj nye kanaler	8
Signalstyrke	9
DAB+/ DAB Menustruktur	9
FM MODE	11
Søg efter kanaler i FM	11
FM Menustruktur	12
Vælg kun kanaler med god signalstyrke	13
Vælg 'Forced Mono'	13
Andre funktioner	14
Gem kanaler	14
Vælg en gemt kanal	14
Skift kanalinformation	14
AUX IN MODE	15
Tilslutning af eksterne enheder	15
Systemopsætning	16
Aktiver systemopsætning	16
Sleep-funktion	16
Indstilling af uret	17
Indstilling af alarm	17
Equaliser	19
Baggrundslys	20
Vælg sprog	20
Nulstil radioen	21
Software-version	21
Tekniske specifikationer	22
Garanti	23

Hvad får du?

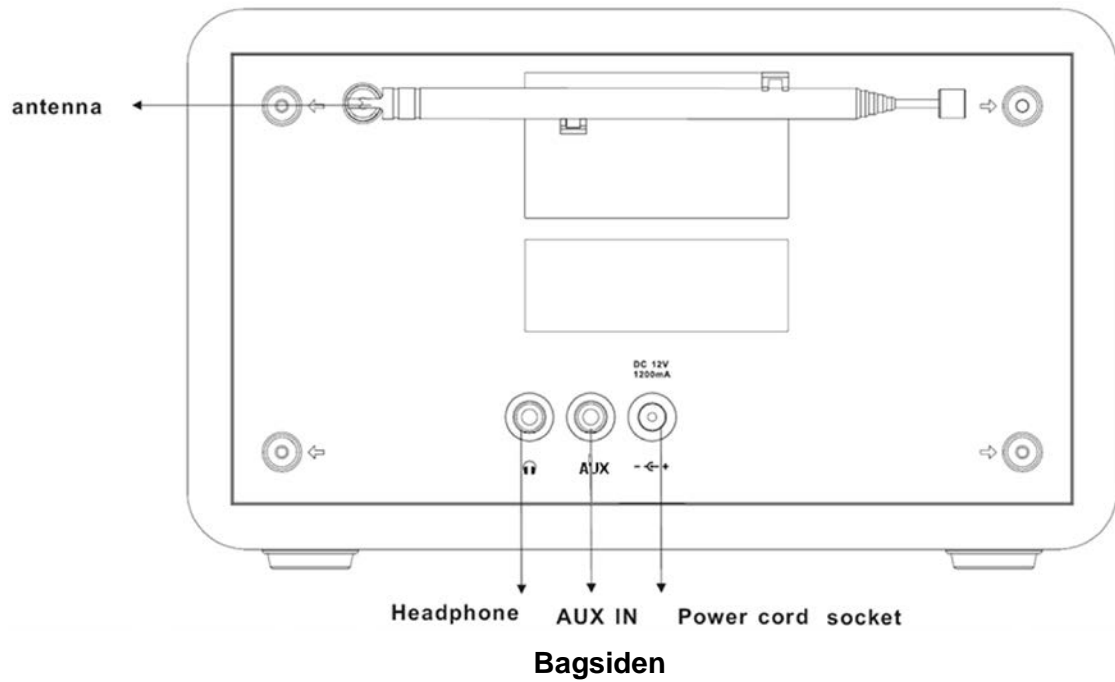
<p>Central enhed</p>	
<p>Adapter</p>	
<p>Betjenings- vejledning</p>	

Overblik (a)



Knap	DAB +, DAB	FM	AUX IN
STANDBY/ON 	Tryk for at tænde/slukke		
MENU 	Tryk for 'menusystem' og andre muligheder		
INFO 	Tryk gentagne gange for at vise forskellige typer information		
SCAN 	Tryk for at søge efter kanaler		Ingen funkt.
PRESETS 	Tryk og hold for at gemme den kanal, som aktuelt spiller Tryk for at stille ind på gemte kanaler		Ingen funkt
MODE 	Tryk for skifte imellem DAB (DAB+), FM og AUX IN		
ALARM 	Tryk for at indstille alarm		
 VOLUME	Drej for at regulere lydstyrken		
 SELECT/SNOOZE	Drej knappen for at vælge indstillinger og på "select" for at bekræfte FM mode: Tryk på "auto scan" for at finde næste tilgængelige kanal Når alarmen lyder, kan du trykke for at udskyde alarmen i 5 minutter  Bemærk: I det følgende kaldes knappen for SELECT .		


Overblik (b)



Stik til hovedtelefoner:	<ol style="list-style-type: none">Et 3.5mm stik til hovedtelefoner kan anvendes til enten hovedtelefoner eller øresnegl.Ved tilslutning slås lyden automatisk fra de interne højttalere.
AUX IN stik:	Anvendes til tilslutning af eksternt udstyr
Strømsstik	Anvendes til tilslutning af strømforsyning

DAB+ og DAB

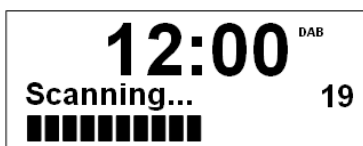
Første gang du tænder

 **Bemærk:** Placér din radio på et fladt og stabilt underlag og tilslut herefter strømforsyningen til radioen og en stikkontakt.

1. Træk antennen bag på radioen helt ud og tryk på **STANDBY/ON** for at tænde.



2. Første gang du tænder radioen, vil den foretage en fuld søgning efter kanaler og gemme dem i hukommelsen.



 **Bemærk:** Hvis radioen har været tændt tidligere, starter den op i funktion, der sidste var aktiv.

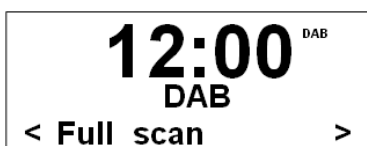
3. Når søgningen er fuldført vil DAB+/DAB kanalerne blive vist i alfanumerisk rækkefølge. Der vil blive stillet ind på den første kanal.
4. Hvis radioen ikke finder nogen kanaler, kan du prøve følgende: Placér din radio et sted, hvor signalet er stærkere eller tryk på **SCAN**.
5. Hvis du ønsker at skifte til en anden kanal, skal du vente til søgningen er fuldført eller drej på **SELECT knappen** for at se listen med kanaler. Tryk på knappen, når den ønskede kanal vises.

Find og tilføj nye kanaler

 **Obs:** Sørg for at din radio er placeret, der hvor du opnår det bedste signal.

- Tryk på **SCAN** for at finde eller tilføje nye kanaler eller gør følgende:

1. Tryk på **MENU** indtil **< full scan >** vises i displayet.

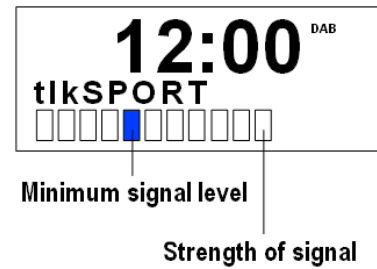


2. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

Vent et øjeblik. Radioen vil søge alle DAB/DAB+ kanaler igennem og tilføje alle nye frekvenser som findes og tilføje dem til listen.

Signalstyrke

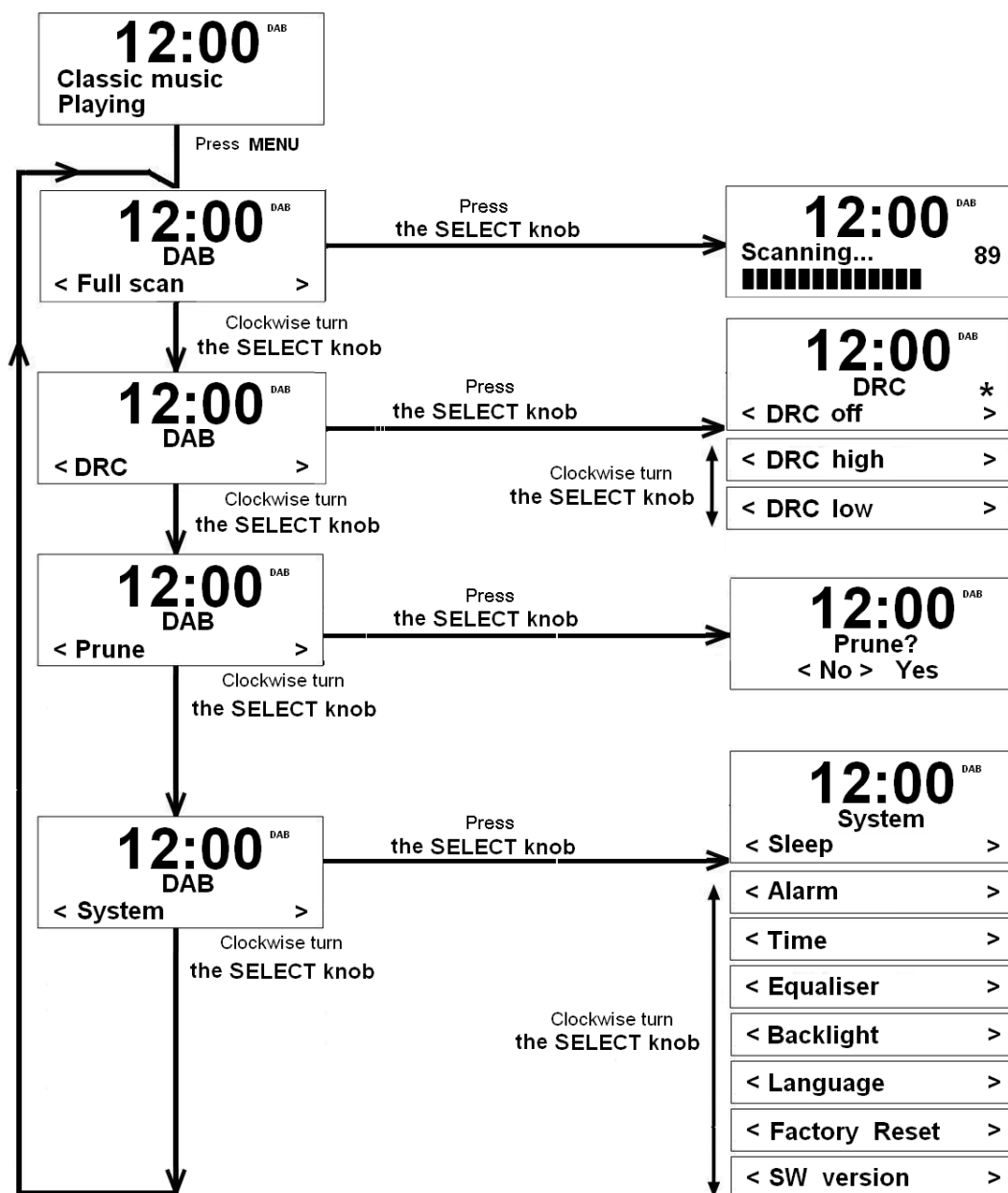
Under afspilning af et DAB/DAB+ program, skal du trykke gentagne gange på **INFO** indtil displayet viser en vandret søjle, som indikerer den aktuelle signalstyrke.



Indikatoren i den vandrette søjle viser minimum signalstyrken.


Obs: Kanaler med signalstyrke lavere en minimum vil ikke afspille optimal lyd.

DAB+/ DAB Menustruktur

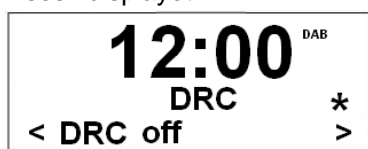


DRC (Dynamic Range Control)

Du kan indstille niveauet for komprimering af kanaler til at udligne forskellene i dynamikområde eller støjniveau mellem kanaler.


 **Obs:** Indstil DRC til **off** for ingen komprimering. Indstil DRC til **low** for mellem komprimering og indstil DRC til **high** for maksimal komprimering.

1. Tryk på **MENU** og drej på **SELECT knob** for at finde < DRC >.
2. Tryk på **SELECT** for at bekræfte og drej herefter knappen, indtil den ønskede indstilling vises i displayet.

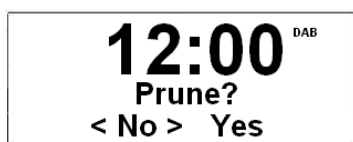


3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

Fjern kanaler

 **Obs:** Med denne funktion kan du fjerne de inaktive kanaler fra listen.

1. Tryk på **MENU** og drej på **SELECT knob** for at finde < Prune >.
2. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



3. Drej **SELECT** for at vælge 'Yes'. Tryk på knappen for at bekræfte.

FM MODE

Søg efter kanaler i FM

1. Tænd radioen og tryk på **MODE** gentagne gange indtil **< FM Mode >** vises.
2. Første gang du tænder radioen, vil den foretage en initial søgning fra starten af FM-båndet (87.50MHz). Ellers vil den sidste FM-kanal, som blev lyttet til blive valgt.

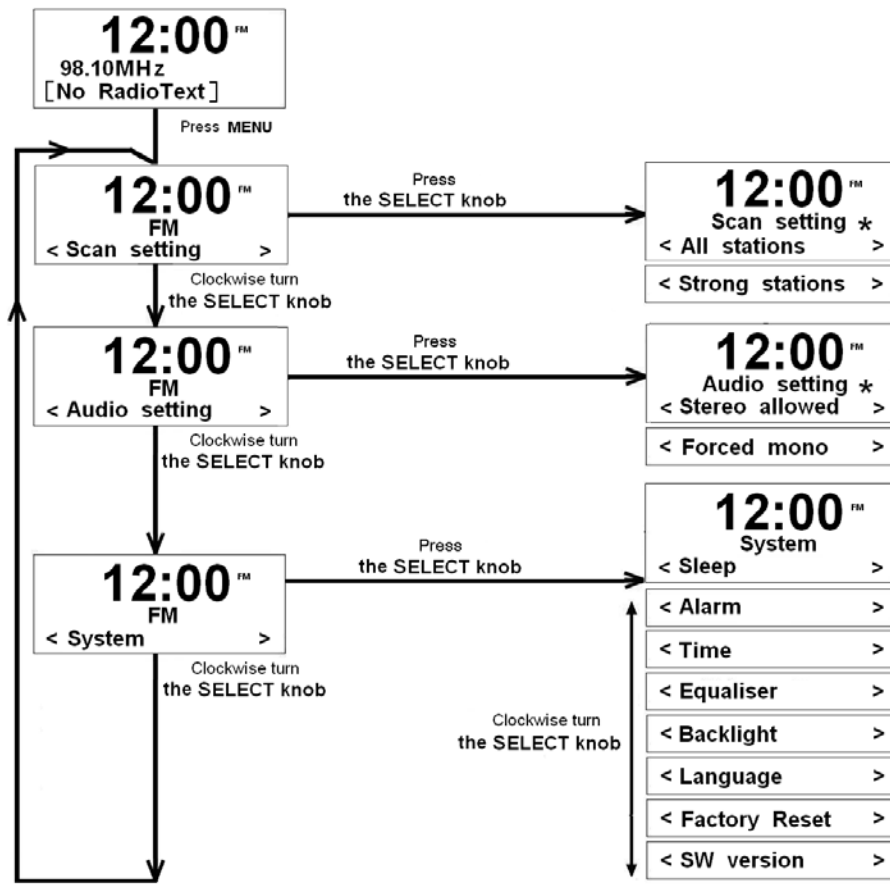


3. For manuelt at skifte FM-frekvens, skal du dreje **SELECT** for at søge i intervaller på 0.05MHz.
4. For en automatisk søgning trykker du blot på **SELECT** eller på **SCAN**.

 **Obs :**

- a. *Displayet vil vise frekvenssøgningen indtil den stopper ved den næste kanal.*
- b. *Når søgningen er nået til slutningen af frekvensbåndet, vil displayet vise 87.50MHz og vente på input fra brugeren.*


FM Menustruktur



Vælg kun kanaler med god signalstyrke

- Som standard stopper en søgning efter FM-kanaler ved enhver tilgængelig kanal. Dette kan resultere i støjforvrængning (hiss) fra svage kanaler.
 - For at ændre indstillingerne for søgningen, så den kun stopper ved kanaler med god signalstyrke, skal du gøre følgende:
1. Tryk på **MENU** indtil displayet viser **< Scan setting >**. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



 **Bemærk:** Der er kun to indstillinger: '**Strong stations only**' og '**All stations**'.

2. Drej **SELECT** indtil '**Strong stations only**' vises. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

Vælg 'Forced Mono'

- Som standard sendes alle kanaler i stereo. For kanaler med svagt signal kan dette resultere i støjforvrængning (hiss).
 - For at afspille disse kanaler i mono, skal du gøre følgende:
1. Tryk på **MENU** indtil displayet viser **< Audio setting >**. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



 **Bemærk:** Der er kun to indstillinger: '**Stereo allowed**' og '**Forced mono**'.

-  Drej **SELECT** indtil '**Forced mono**' vises. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

Andre funktioner

Gem kanaler

Din radio kan gemme op til 10 DAB/DAB+ og 10 FM kanaler.

For at gemme den aktuelle kanal (kun DAB eller FM):

1. Tryk på og hold **PRESETS** inde.



2. Drej **SELECT** for at vælge det ønskede nummer (1-10).
3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Displayet viser "**Preset X stored**".

Vælg en gemt kanal

For at vælge en gemt kanal:

1. Tryk på **MODE** for at skifte mellem DAB og FM.
2. Tryk på **PRESET**.



3. Drej **SELECT** for at markere dit valg og tryk på knappen for at bekræfte.

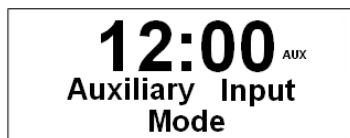
Skift kanalinformation

Det er muligt at se de oplysninger, der vises i anden linje i displayet, når du lytter til en DAB / DAB + eller FM-program ved at trykke på **INFO** gentagne gange.

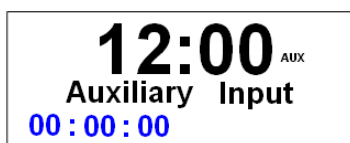
AUX IN MODE

Tilslutning af eksterne enheder


1. Tænd radioen og tryk på **MODE** gentagne gange indtil < Auxiliary Input Mode > vises i displayet.



2. Radioen er nu klar til at skifte til et digitalt højttalersystem af højeste kvalitet.
3. Tilslut den ene ende af kablet til hovedtelefonerne (eller til AUX OUT) stikket på din eksterne enhed. Tilslut den anden ende til AUX IN stikket bag på radioen.



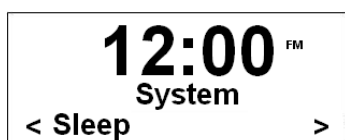
4. For at opnå optimalt lydniveau, anbefales det, at du indstiller lydniveauet på den eksterne enhed såvel som på radioen.

 **Obs:** AUX IN giver mulighed for hurtig og nem tilslutning til en f.eks. en MP3-afspiller eller andre eksterne enheder.

Systemopsætning

Aktiver systemopsætning

1. Tryk på **MENU** og drej herefter **SELECT** for at finde < **System** >. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



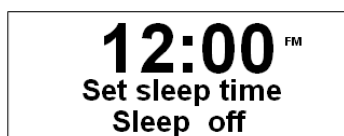
2. Drej **SELECT** for at bladre igennem de forskellige indstillinger: '**Sleep**', '**Alarm**', '**Time**', '**Backlight**', '**Factory Reset**', '**SW version**'.

☺ De følgende sider giver yderligere detaljer om ovenstående.

Sleep-funktion

🔍 **Obs:** Du har mulighed for at slukke din radio automatisk efter et bestemt tidsrum. Følg nedenstående trin for at se hvordan.

1. Fortsæt som beskrevet på forrige side indtil markøren peger på <**sleep**>, som vist nedenfor. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



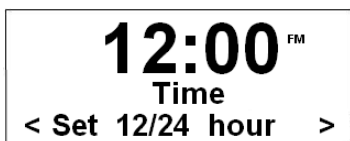
2. Drej **SELECT** for at vælge et tidsinterval: off/15/30/45/60/90 minutter.
3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte dit valg. 🕒 -ikonet vises i displayet.




4. Vælg <**Sleep**> igen og tryk på **SELECT/SNOOZE** for at se, hvilken tidsperiode, der er valgt.
5. Radioen vil automatisk skifte til standby, når tiden er udløbet.
6. Tryk på **STANDBY/ON** for fortsat at lytte til radio.

Indstilling af uret

Funktionen kan aktiveres via < System > → < Time >. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

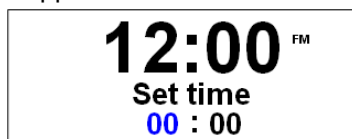


 **Obs:** hvis du drejer på **SELECT**, bliver en række indstillinger tilgængelige, herunder:

- <Set 12/24 hour format>: 'Set 24 hour' og 'Set 12 hour'
- <Auto update>: 'Auto update from DAB' og 'No update'
- <Set date format>: 'MM-DD-YYYY' og 'DD-MM-YYYY'
- <Set Time/date>: Manually set-up both Time og Date

. Indstil tid / dato (manuelt)

1. Fortsæt fra ovenstående og drej **SELECT** for at finde < Set Time/Date >. Tryk på knappen for at bekræfte.

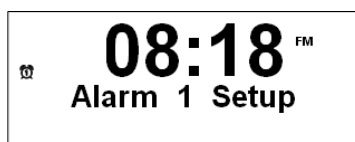


- a.) Drej **SELECT** for at ændre timetallet tryk på knappen for at bekræfte.
- b.) Drej **SELECT** for at ændre minuttallet og tryk på knappen for at bekræfte.
- c.) Radioen vil herefter spørge om du vil indstille datoen. Anvend samme metode til at indstille datoen!

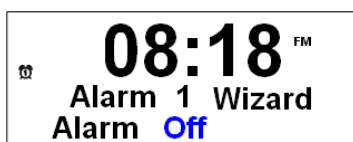
Indstilling af alarm

 **Obs:** Du skal sikre, at du har indstillet uret, inden du indstiller en alarm.

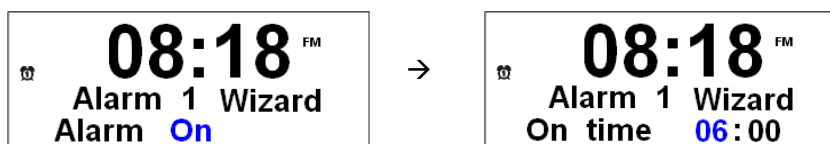
1. Tryk på **ALARM**. Når alarm-ikonet blinker kan du vælge "alarm 2" ved at trykke på **ALARM** endnu engang.



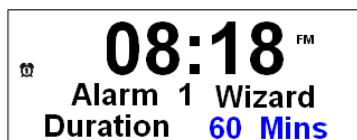
2. Find < Alarm 1 Setup > og tryk på **SELECT** for at bekræfte.




3. Drej **SELECT** for at markere 'Alarm On' og på **SELECT** for at bekræfte.

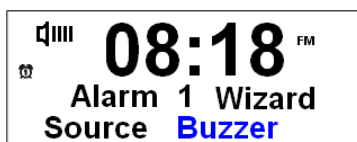


4. Drej på **SELECT** for at indstille alarmtidspunktet og tryk på knappen for at bekræfte.
5. Tryk på **SELECT** for at bekræfte og drej herefter knappen for at vælge tidsinterval: 15, 30, 45, 60 og 90 minutter.

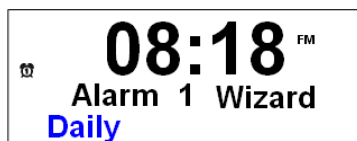


 **Obs:** Når alarmen lyder, vil den blive ved at ringe, indtil du trykker på en knap – dog kun i det forudindstillede tidsinterval.

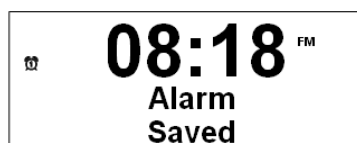
6. Tryk på **SELECT** for at bekræfte og drej herefter knappen for at vælge alarmkilde. Du kan vælge mellem DAB/FM/Buzzer.



7. Tryk på **SELECT** for at bekræfte og drej herefter knappen for at vælge gentagelseshyppighed for alarmen. Du kan vælge mellem Daily / Once / Weekends / Weekdays.



8. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



☺ Alarmen er nu indstillet!

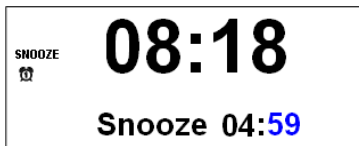
 **Obs:** Lydniveauet for alarmen er sammenfaldende med radioens lydniveau, dvs. du indstiller lydniveauet for alarmen på ved at dreje **VOLUME**-knappen.


- **Sluk en alarm**

Når en alarm lyder, skal du trykke på **STANDBY/ON** eller **ALARM** for at slukke den eller

- **Udskyd en alarm**

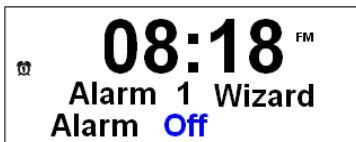
Tryk på **SELECT** for at udskyde alarmen i 5 minutter. Snooze-ikonet vil blive vist i displayet.



-  **Obs:** a. Alarmen vil lyde igen, når den forudindstillede tidsperiode er udløbet.
b. Tryk på **STANDBY/ON** igen, hvis du ønsker at lytte til radioen igen.

- **Fortryd en alarm**

1. Tryk på **ALARM** for aktivere funktionen. Hvis du vil fortryde "alarm 2", kan du trykke på **ALARM** én gang mere.
2. Tryk på **SELECT**. 'Alarm On' vises i displayet.
3. Drej **SELECT** for at ændre status på alarmen fra 'On' til "Off" og tryk på knappen for at bekræfte.



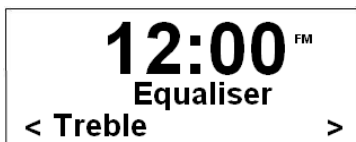
4. Følg anvisningerne i displayet, indtil '**Alarm Saved**' vises og  -ikonet forsvinder fra displayet.

Equaliser

 **Obs:** Der er to Equaliser-indstillinger tilgængelige:


- Treble** : +5, +4,+3,+2,+1,0,-1,-2,-3,-4,-5 niveau.
- Bass** : +5, +4,+3,+2,+1,0,-1,-2,-3,-4,-5 niveau.

1. Funktionen kan aktiveres via < System > → < Equaliser >. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



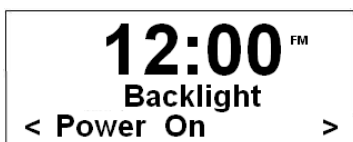
2. Drej på **SELECT** indtil den ønskede indstilling vises: Treble eller Bass. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
3. Drej på **SELECT** for at vælge det ønskede niveau og tryk på knappen for at bekræfte.

Baggrundslys

 **Obs:** Et kraftigt baggrundslys gør det nemt at se informationen i displayet. Et svagt baggrundslys kan være behageligt, hvis du ikke ønsker at blive generet af lyset.

* Indstilling af baggrundslys når radioen er tændt:

1. Funktionen kan aktiveres via < System > → < Backlight >. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



2. Når 'Power On' vises i displayet, skal du trykke på **SELECT** for at bekræfte og herefter dreje på knappen for at se de forskellige indstillinger.



 **Obs:** Der er følgende indstillinger: 'High', 'Medium' og 'Low'.

3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Det anbefales at vælge 'high'!

* Indstilling af baggrundslys når radioen er i standby:

1. Fortsæt fra trin 3 ovenfor. Drej på **SELECT** for at vælge 'Standby' og tryk herefter på knappen for at bekræfte.
2. Drej **SELECT** for at vælge 'High', 'Medium' eller 'Low'. Tryk på knappen for at bekræfte. Det anbefales at vælge 'low'!!

Vælg sprog

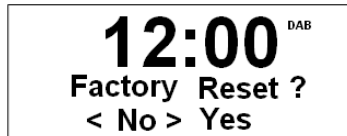
Standardsproget er engelsk. Gør følgende for at vælge sprog:

1. Funktionen kan aktiveres via < System > → < Language >. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.
2. Drej **SELECT** for at vælge det ønskede sprog. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

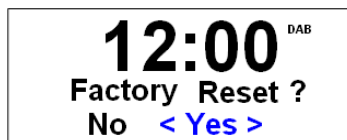
Nulstil radioen

 **Obs:** Når du nulstiller radioen, slettes alle gemte kanaler og alle fabriksindstillinger gendannes.

1. Funktionen kan aktiveres via < System > → < Factory Reset >. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



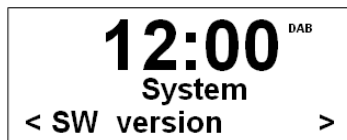
2. Drej **SELECT** for at markere < Yes >. Tryk på knappen for at bekræfte.



3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Radioen nulstilles og genstartes.

Software-version

1. Funktionen kan aktiveres via < System > → < SW version >.



2. Tryk på **SELECT** for at bekræfte!

Tekniske specifikationer

SPECIFIKATION	BESKRIVELSE
Generelt:	DAB+, DAB and FM Digital Radio
Lyd output:	5Wrms
Frekvensområde:	FM: 87.5-108MHz DAB: 174 – 240MHz
LCD Display:	Display med høj opløsning
Strømforsyning:	AC strøm input: 100-240VAC, 50-60Hz <u>(brug venligst den medfølgende strømforsyning)</u>
Størrelse:	212mm x 123mm x 111mm



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer og det er derfor specielt vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Garanti

Garantien dækker reparation af produktet ved problemer, som er opstået under normal betjening (ikke selvpåført skade opstået på baggrund af misbrug eller forkert brug) eller fabriksfejl i en periode på 2 år fra den dato, du har købt produktet.

Garantien dækker ikke funktionsfejl opstået på baggrund af indirekte, særlige eller utilsigtede hændelser.

Service / reparation vil blive faktureret til kunden under følgende omstændigheder indenfor garantiperioden:

- A. Funktionsfejl pga. af misbrug (hvis du ikke har fulgt instruktionerne i denne vejledning).
- B. Skade pga. slag eller fald.
- C. Skade opstået pga. service foretaget andre steder end via din forhandler.
- D. Funktionsfejl pga. tilslutninger til andet udstyr.
- E. Skade opstået pga. ild, kortslutning mv.